

Marca da bol 16,00 Euro
Numer de identificazion

Data

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN-SÜDTIROL
18.2 Ufize Cultura ladina y Junëza
Str. Bottai 29
39100 Bulsan
tel.: 0471/417021
PEC-Adresse: culturayintendenzaladina@pec.prov.bz.it
www.provinz.bz.it/cultura-ladina

La marca da bol possa nce uni paieda tres F23. (codesc 456T)

DUMANDA
de contribut per n proiet culturel
Lege provinziela nr. 9 dl 27 de luglio 2015

| | | | | |
|---|---|---------------------|--------------------------|----------------|
| L sotscrit/la sotscrita | | | | |
| | (inuem y cuinuem dl reprejantant/dla reprejantanta leghela) | | | |
| nasciù/nasciuda | <input type="text"/> | a | <input type="text"/> | |
| | (data de nasciuda) | | (luech de nasciuda) | |
| reprejantant leghel/ reprejantanta leghela | | | | |
| | (dé sëura avisa la istituzion) | | | |
| | (sce autramënter: dé sëura avisa la urganisazion per chëla che l vën damandà n cuntribut) | | | |
| cun sënta: codesc postel | <input type="text"/> | luech | <input type="text"/> | |
| | (codesc postel) | | (dé sëura avisa l luech) | |
| adres | | | | |
| | (dé sëura avisa l'adres: frazion, streda, plaza y n.i.) | | | |
| telefonn | <input type="text"/> | fax | <input type="text"/> | |
| | (prefis) | (numer de telefonn) | (prefis) | (numer de fax) |
| adres e-mail | | | | |
| numer de codesc fischel | <input type="text"/> | | | |
| | (dé sëura l codesc fischel) | | | |
| codesc dla chëuta sun l valor njuntà | <input type="text"/> | | | |
| | (dé sëura l numer dla chëuta sun l valor njuntà) | | | |
| banca | | | | |
| | (dé sëura avisa la banca) | | | |
| numer IBAN | <input type="text"/> | | | |

chisc dac ie mé da dé sëura sce la persona de cuntat ne ie nia la medema dl reprejantant leghel/ dla reprejantanta leghela

| | | | | |
|--------------------------|---|---------------------|----------------------|----------------|
| persona de cuntat | | | | |
| | (inuem y cuinuem dla persona de cuntat) | | | |
| telefonn | <input type="text"/> | fax | <input type="text"/> | |
| | (prefis) | (numer de telefonn) | (prefis) | (numer de fax) |

SUSTËNI DAMANDÀ

contribut per la realizazion de n proiet culturel

paiamënt de n'antizipazion de _____ % (al plu 90 %)

Duta l'antizipazions muessa unì curides nchin de merz dl ann do; la spëises dates dant muessa unì documentedes.
(al plu 90%).

DETLARAZIONS

L sotscrit/la sotscrita cunfermea sota si responsablità persunela y tla cunescënza dla cunseguenzes penales aldò dla lege nr. 15/1968 valëivla, che, tl cajo de ndicazions fauzes o nia completes:

1. per la spëises dates sëura te chësta dumanda:

- ne vëniel nia fat dumanda per n cuntribut pra n auter ufize dla Provinzia o ënt;
- iel ënghe unit fat dumanda pra chisc ufizies: _____

2. ie l cuntribut, per chël che ëila/ël fej dumanda pra l'Aministrazion provinziela, da valuté n cont dla ublianza de retenida dl'antizipazion dla chëuta dl 4% aldò dl articul 28, coma 2 dl D.P.R. dl 29.09.1973, n. 600, nsci:

- scebën che l beneficià ne fej nia estlujivamënter o dantaldut n'atività cumerziela, ie l cuntribut destinà a smendrì la spëises dla firma o a curì defizic dla gestion dla firma, che vëjj danora nce ntredes da n'atività cumerziela ucajionela (**sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**)
- l cuntribut ie destinà estlujivamënter a curì spëises o perdudes dla firma che se porta pro tres i duvieres istituzionei (**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**)
- l ënt beneficià ie na urganisazion ulentera (ONLUS) y coche tela scritta ite tl register provinziel dla urganisazions, cooperatives y associazions ulenteres y n.i. aldò dl articul 10, dl D.Leg. nr. 460/97 (**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**)
- l cuntribut ie deliedà dala ublianza dla retenida dl'antizipazion dla chëuta pervia de na normativa legislativa defrënta (**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chëuta**)

3. la chëuta sun l valor njuntà

- ie da pudëi tré ju defin (art. 19, coma 1 y art. 19 dl D.P.R. nr. 633/72)
- ie da pudëi tré ju n pert tla mesura de ____ % (art. 19, coma 3 dl D.P.R. nr. 633/72)
- ne ie nia da pudëi tré ju
(ativiteies nia sometudes ala CVN, art. 4 y 5 dl D.P.R. nr. 633/72)
(ativiteies deliededes dala CVN, art. 10 dl D.P.R. nr. 633/72)
(contablità forfait, lege nr. 66/92)

4. lies, urganisazions detlarea oradechël che

- l at de fundazion o l statut dla lia/dla urganisazion, che ie deposità tla Repartizion 18 ie atuel.
(sce l at de fundazion o l statut ie unic mudei muessi uni prejeti da nuef)
- la lia/la urganisazion ie unida scritta ite tl register provinziel dla urganisazions ulenteres aldò dla lege provinziela nr. 11 dl 1 de lugio 1993 cun Decret dl Presidënt dla Provinzia nr. ____ dl ____/____/____.
- la cooperativa ie unida scritta ite tl register provinziel curespundënt n basa ala delibera dla Jonta provinziela nr. 311 dl 14 de fauré 2005.

NJONTES

- descrizion menuda dl proiet cun cronologia
- preventif / plann de finanziamënt cun cronologia dla spëises
- statut (sce l vën fat dumanda per l prim iede o tl cajo de mudazions/njontes)

Nfurmazions aldò dl articul 13 dl Regulamënt (UE) 2016/679 dl Parlamënt Europeich y dl Cunsëi dl 27 de auril 2016

Responsabla per l'elaborazion di dac persunei ie la Provinzia Autonoma de Bulsan, plazza Silviua Magnago 4, Palaz provinziel 3a, 39100 Bulsan, e-mail: direzione generale@provincia.bz.it, PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

L responsabl per la scunanza di dac (RSD) : l dac di cuntac dl RSD dla Provinzia autonoma de Bulsan ie: Provinzia autonoma de Bulsan, Palaz provinziel 1, Ufize Urganisazion, Plazza Silvius Magnago 1, 39100 Bulsan, e-mail: dsb@provinz.bz.it, PEC: [rpd_dsb@pec.prov.bz.it](mailto: rpd_dsb@pec.prov.bz.it)

Fins dl'elaborazion: Chisc dac vën elaburei dal personal nciarià nce te forma eletronica per i fins istituzionei aldò dla lege provinziela n. 9/2015. La persona de referimënt per l'elaborazion di dac ie l diretëur dla Repartizion Amministrasiun dla Scora y Cultura ladina Mathias Stuflesser.

La comunicazion di dac ie de ublianza per pudëi dejëujer i lëures aministratifs damandei. Sce zachei se refudea de dé ju i dac damandei ne possa la dumanda nia unì trateda. **Comunicazion y destinazion di dac:** l dac possa unii comunichi a d'autri sogec publics y/o privac per adempì ala ublianzes de lege tl ciamp dla funziions istituzioneles n relazion al pruzedimënt aministratif. La Tesoreria dla Provinzia Autonoma de Bulsan per i paiamënc y Alto Adige Riscossione per paië de reviers contribuc scudii zënza rejon. l dac puderà sëuraprò unii comunichi a persones che fej servijes per la manutenzion y gestion dl sistem nfurmatich dl'Aministrazion provinziela y/o dla plata internet istituzionele nce tla modalitá

cloud computing. L provider cloud Microsoft Italia Srl, che à fat avèi l Servisc Office 365 ala Provinzia, à aldò dl contrat l duvier de ne trasferì degun dac persunei ora dla Union Europeica y i Paejes dl'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda y Liechtenstein).

Trasferimènc di dac te paejes extra UE: Te chësc cajo ne vèn trasferii degun dac te paejes extra UE.

Difujion: La difujion di dac ie de ublianza per adempì ala regules de trasparènza ududes dant dala normativa ndroa sciche la publicazion di pruvedimènc de cunzescion de vantajes economics y la publicazion di paiamènc de vantajes economics. La garanzies ududes dant dala desposizions de lege per scuné i dac persunei che reverda la persona nteresseda resta ndroa.

Dureda: l dac unirà tenii su per diesc ani per adempì ala ublianzas de lege te materia fischela, cuntabla, amministrativa.

Dezijion automatiseda: L'elaburazion di dac ne vèn nia fata aldò de na dezijion automatiseda.

Dèrc dl sotscrit/dla scotscrita: Aldò dla desposizions ndroa rua l sotscrit/la scotscrita for permez a si dac. Sce l sotscrit/la scotscrita ie dla minonga che chisc sibe fauc o nia cumplec, possel/possela se damandé che chisc vènie cumedei o ntegrei, se mèter contra l'elaburazion de chisc dac, l/la possa nce se damandé che i dac vènie cancelei o limitei te si elaburazion. Tl ultimo cajo, stluta ora la cunservazion di dac, possa i dac persunei, sotmetui ala limitazion dla elaburazion mé unii elaburei cun apruvazion dl sotscrit/dla scotscrita per fé valèi, dejèujer o defènder y dèrc dl respunsabl, per la scunanza dl dèrt de terzi o per rejons de nteresc publics de gran mpurtanza. La dumanda ie da abiné sun la plata web

<http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

Recurs: Tl cajo che l sotscrit/la scotscrita ne giatèssa nia risposta tl lim de tèmp di 30 dis dala prejentazion dla dumanda, ora dl cajo de na proroga mutiveda de al plu 60 dis per rejons de cumplexità o pervia che l ie unì fat na gran cumpèida de dumandes, possa l sotscrit/la scotscrita fé recurs al'Autorità per la scunanza di dac o fé recurs

Nfurmazion sun i cuntroi amministratifs

Aldò dla L.P. n. 17/1993 (art.2, coma 3) fej l'Aministrazion provinziela cuntroi pra almanco l 6% dla dumandes apurvedes.

Co dèssel pa unì comunicà?

- Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chësc pruzedimènt amministratif dèssa mé unì fata tres la e-mail zertificheda data sèura (PEC) y che chësta e-mail resta ativa per dut l tèmp dl pruzedimènt amministratif. Sce n cajo che l unissa a s'l dé na mudazion dl'adres vèniel fat al savèi per tèmp y èura.

E-mail zertificheda (PEC) _____

- Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chësc pruzedimènt amministratif vèn a se l dé tres la mail data dant dessot y detlarea sèuraprò che chësta adres resta ativa ntan dut pruzedimènt amministratif y che na mudazion de adres eventuela vèn comunicheda per tèmp y èura

adres e-mail _____

- Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion revardènta chësc pruzedimènt amministratif unirà a se l dé tla forma de papier y per posta.

Data

sotscrizion

PLANN DE FINANZIAMËNT

A) Resumé dla spëises:

Uni spëisa ie da dé sëura ala menuda. Oradechël iel tl cajo de proiec sëura de plu ani da dé dant te ce ann che l proiet unirà fat.

| Spëisa | Ann dla prestazion | Soma |
|--------|--------------------|------|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

SOMA NTIERA DLA SPËISES _____ Euro

B) RESSUMÉ DLA NTREDES

- cuntribuc di cumëmbri _____ Euro

- cuntribuc da pert de ënc publics (dajan sëura l ënt y l cuntribut cunzedù)

_____ Euro

_____ Euro

_____ Euro

- cuntribuc da banches _____ Euro

- spëndules

- retlams y sponsores _____ Euro

- ntredes da paiamënc de ntreda ** _____ Euro

- davanies da vendudes _____ Euro

- autofinanziamënt _____ Euro

- d'otra ntredes de finanziamënt _____ Euro

(dé sëura avisa)

SOMA NTIERA DLA NTREDES _____ Euro

DEFRËNZIA/SOMA CHE MANCIA _____ Euro

data _____

_____ sotscrizion y timber

** revardëntes i proiec prugramei (cialé tl preventif dla spëisa ai ponc a), b), c), d) ...)

Proiet

1. Obietif

2. Grupes adressedes

3. Descrizion dl proiet

a) Cuntenut

b) Tëmp y tiermui / Luech (Luesc) dla manifestazions

c) Numer di cumëmbri

d) Numer di/dla culaburadëures:

- atività profesciunela / ëures fates

- atività ulentera / ëures fates

- profescionisc liedesc nciariei / persones specialisedes esternes y de sustëni /ëures fates

e) Persona a cë dl proiet inuem / cualificazion

3. Partner de cooperazion

no

sci – ciuni?

5. Mesuns de comunicazion per fé al savëi

Njontes eventueles per deplù nformazions.

sotscrizion